

Nom i cognoms / Nombre y apellidos:.....

MÚSICA CLÀSSICA I CONTEMPORÀNIA. MÚSICA TRADICIONAL.

Anàlisi d'una partitura / Análisis de una partitura

- 1- Fes una anàlisi detallada de la forma d'aquesta obra. Acompanya-la d'un esquema amb les seves parts i sub-parts, indicant-hi també les tonalitats i les cadències. (3 punts).

Haz un análisis detallado de la forma de esta obra. Acompañalo de un esquema con sus partes y sus subpartes, indicando también las tonalidades y las cadencias. (3 puntos).

- 2- Realitza l'anàlisi harmònica dels compassos 34 a 56, indicant amb algun tipus de xifrat les funcions tonals bàsiques. Recull i comenta els aspectes més particulars a nivell harmònic (tipus d'acords, enllaços, ritme harmònic, etc.) (3 punts).

Realiza el análisis armónico de los compases 34 a 56, indicando con algún tipo de cifrado las funciones tonales básicas. Recoge y comenta los aspectos más particulares a nivel armónico (tipos de acordes, enlaces, ritmo armónico, etc.) (3 puntos).

- 3- Fes un comentari sobre la relació entre text i línia melòdica, així com d'altres qüestions que creguis rellevants. (3 punts).

Haz un comentario sobre la relación entre texto y línea melódica, así como de otras cuestiones que creas relevante. (3 puntos).

L'expressió i la comunicació es valora amb 1 punt.

La expresión y la comunicación se valoran con 1 punto.

DER DOPPELGÄNGER

Still ist die Nacht, es ruhen die Gassen,
In diesem Hause wohnte mein Schatz;
Sie hat schon längst die Stadt verlassen,
Doch steht noch das Haus auf demselben Platz.

Da steht auch ein Mensch und starrt in die Höhe,
Und ringt die Hände vor Schmerzensgewalt;
Mir graust es, wenn ich sein Antlitz sehe –
Der Mond zeigt mir meine eigne Gestalt.

Du Doppelgänger, du bleicher Geselle!
Was äffst du nach mein Liebesleid,
Das mich gequält auf dieser Stelle
So manche Nacht, in alter Zeit?

EL DOBLE

La nit és tranquil·la, els carrers estan en calma,
en aquesta casa una vegada va viure la meva estimada:
fa temps que ella va abandonar la ciutat,
però la casa roman encara, al mateix lloc.

Un home es troba també allà, i mira al cel,
retorçant les seves mans, aclaparat pel dolor:
m'aterreix arribar a veure la seva cara
quan, a la llum de la lluna, em veig a mi.

Tu, pàl·lid company, el meu autèntic doble,
per què et burles del dolor del meu amor
que em va turmentar en aquest mateix lloc
tantes nits, fa tant de temps?

EL DOBLE

La noche es tranquila, las calles están en calma,
en esta casa una vez vivió mi amada:
hace tiempo que ella abandonó la ciudad,
pero la casa permanece aún, en el mismo lugar.

Un hombre se encuentra también allí, y mira al cielo,
retorciéndose sus manos, abrumado por el dolor:
me aterra alcanzar a ver su cara
cuando, a la luz de la luna, me veo a mí.

Tú, pálido compañero, mi auténtico doble,
¿por qué te burlas del dolor de mi amor
que me atormentó en este mismo lugar
tantas noches, hace tanto tiempo?

Sehr langsam.

Singstimme.

Pianoforte.

pp

Still ist die Nacht, es ruhen die Gassen,

in die - sem Hau - se wohn - te mein Schatz;

sie hat schon

längst die Stadt ver - las - sen,

doch steht noch das Haus auf dem sel - ben

Platz.

Da steht auch ein Mensch,

und starrt in die Hö - he,

cresc. poco a poco

29 und ringt die Hände vor Schmer - zens-ge-walt; — mir — graut es,

36 wenn ich sein Ant.litz se - he, der Mond zeigt mir mei-ne eig' - ne Ge - stalt. —

42 Du Dop-pel - gänger, du bleicher Ge - sel - le! was äffst du nach mein

48 Lie - besleid, das mich gequält auf die-ser Stel - le so man - che

53 Nacht, in al - - - ter Zeit?